



လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး Shan Women's Action Network

P.O.Box 120, Phrasing Post Office, Chiang Mai 50205, Email: kenneri@shanwomen.org, Website: www.shanwomen.org

ဝမ်းထီ 28 လိုခ်မာတ်ၵ် ပီ 2009

မေးပိုခ်အေပ်, ဝမ်းတင်းဖွတ်, လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး ခွပ်းစူပ်, 10 ပီတီမ်

ရှ်းပီခ်လွင်းမာတ်းမံလွင်းတင်းဖွတ်, လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး ခွပ်းစူပ်, 10 ပီတီမ်ဝမ်းမိုဝ်းဆွဲ
သေခလး လူမ်းရှပ်းမးလင်,လံးတီမ်းကွတ်,ဖိုခ်လိက်း ကဆိဂွင်္ဂုး **“စားတင်းသိပ်းပီ
လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး”** ခလးပိုခ်အေပ်, ပိုတ်,တူင်,သံသိုပ်,ဆိင်းဝီပံ့သံ့ (Website) မုဂ်လူမ်း
ထိင်းသမ်အေ,သု, ကဆိပီခ် လိက်းတံး၊ လိက်းထံး ခလးလိက်းမာခ်း ယူ,မးကေး။ ဆွတ်းသေဆွဲမုဂ်လူမ်းရှပ်းမး
လံးလတ်းရှ်းပီပံ့ ဝမ်းခွပ်းစူပ်,သိပ်းပီတီမ် လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး လူမ်းလိခ်လိခ် တံး-ထံး
တီးဆိုင်းယူ,ကေး။ တီးပင်ပံ့ဝမ်းခွပ်းစူပ်,သိပ်းပီတီမ် မီးပင်ခလးပိုခ်တူင်ဆိုင်လူမ်း၊ ပင်ခလးဖိုင်းခလး
လမ်းခိုဝ်းတံး ကိတ်,ပး ခလးလိုင်းပွတ်းလွင်းပံးပိုင်,လု,တွမ်းတု,လုက်းကွမ်း,ပံးဖေး ကဆိမုဂ်လူမ်းလံးပွင်သင်း
မးလိုင်းဆေ ဆးကေး။

ဆွဲဖိုခ်လိက်းကဆိပိုခ်ခလးကွတ်,မု,ဆေ တီမ်းဝံ့တူင်ထူပ်းမုဂ်လူမ်းကဆိခိုခ်းဝံ,မုင်းတူလုး ဆွဲစားတင်းသိပ်းပီ
ပူဆေမး ဆင်,ရှပ်းတေပီခ်တွမ်းသွမ်းဆွဲကဆိတူင်ဆိုင်ရှ်းတင်းသင်း တု,ပုဂ်းပွင်လွင်းဖိုင်,ပိုင်သုခ်,လံးဆင်းယိင်း
ဆွဲခင်းလံးကဆိဖိုင်းထုင်းခလးပံးမိုင်း တင်းသွင်ပးသွင်အေ,ပီခ်လွင်းစိုင်,တု,လုင် ဝံ့ယူ,ယဝ်။

လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး လံးစွတ်,ဖွတ်းမးဝံးလင် ပီ 1996-1998 ပီခ်ဖွင်းသိုက်းမာခ်းစပ်
တီက်းပီခ်းရှေးလိုပ်းစံ့ဝမ်းဆွဲမိုင်းတံးပွတ်းဂင်၊ ဂူမ်းဝမ်းဂူမ်းမိုင်းရှပ်းမိုခ်,ရှပ်းသိခ် ထုတ်,သိုက်းမာခ်း
တီက်းလု,စံ့ဝမ်းသုခ် လံးပံးမုဂ်းဆွဲထိုခ်,ခလးပီခ်ဂူမ်းဖေးစပ်းဆွဲမိုင်းထံးဆေယဝ်း။ မိုင်းဖွင်းခင်းလံး
ရှပ်းရှ်း ကဆိဂူမ်းမိုင်းတံးလံးကွမ်းကဆိရှပ်းတီးယူ,တီးသပ်းပံးဖေးယူ,ဆေ လံးထူပ်းတင်းယပ်,ဖိုတ်,လိုက်းရှ်း
ဂူမ်းမု,ဂူမ်းတင်း ဆင်,ရှပ်းတေလွမ်းထိမ်ဂမုဂ်းစကးလိတ်းပခ် ပီးဆွဲလိုင်းတူက်းတင်းယပ်,ဖိုတ်,လံးဆေ
ဆင်းယိင်းလိုင်းတူင်ဆိုင်လူမ်းလိခ်လိခ်တံး-ထံး လင်,လံးဂူမ်းကဆိစွတ်,ဖွတ်းမး လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်း
ယိင်းတံး ယူ,ယဝ်။ ယွမ်းဆေခလး လူမ်းဂမ်းသားလွင်းဆင်းယိင်းတံး ရှပ်းမးစပ်းဆေ လံးဝးဂိုတ်,မးဆွဲ
စကးဂင်ခင်းလံးတု,ယက်းယပ်,ဖိုတ်,မာခ်းလု,ခလး ဖွင်းယမ်းဖေးစိခ်ဆေမု,လုင်လိုင်ဆေ ဆေယူ,မးယဝ်။

စာဝါးယာမ်းပူဆွဲမားသိပ်ပီသေတု၊ တေ၊ထိုင်ယာမ်းလီဝင်လံးပံးမိုင်းဆွဲမိုင်းတံး/မိုင်းမာဆံး ပံးဝမ်းယံဆံ
ပံးလီဂ်းလံးမားလေးတိုက်သင်းဝင်းမိုင်းမွင်မိုင်းဂင်၊ယူ။ ဂူလ်းဂး၊ ယူ၊တီးလုမ်းဆင်းယိုင်းရှမ်းစားတု ယုမ်၊ယမ်
ဝးလံးဂုမ်းဂေး၊ပွင်သင်းပဆံ ပိုဆွဲတီးတွန်းတု၊ဆင်းယိုင်းဖူးတူင့်တိုဆံ၊တင်းဆမ် ရှုံးသိုပ်၊တူင့်ဆိုင်ဂျု၊လံး
မိုင်းဆေးဆဆယဝ်၊ လံးရှမ်းဆင်းယိုင်းတင်းဆမ်စမ်းရှမ်းဂမ်ရှိုင်းစလေးတူင့်ဆိုင် ပုဂ်းပွင်လွင်းယိုင်းလံးဖိုင်၊ပိုင်း
ဆွဲတူင်၊ဝိုင်းဂူဆံး ရှမ်းရှမ်းစွာင်စွာင်မားစတုစတု။

လွမ်းဆင်၊စေး၊လုမ်းမဆံးလေးလမ်းဆမ်းပိုင်ဂါဆမ်မုဂ်လုမ်း ဆိုင်လွင်းဖိုင်၊ပိုင်းယိုင်းလံး သုဆံ၊လံးသုဆံ၊ ပီဆံဂူဆံး
စလေးလွင်းမီးတြးဖိုင်၊ဖိုင်ဆံးဆွဲဂူမူ၊တူင်၊ဝိုင်းဂူဆံးဆဆသေရှိုတ်းသင်းတူင့်ဆိုင်မား၊ ပိဂ်သမ်ဝးမီးလွင်းစိုင်၊တု၊
ယပ်၊ဖိုတ်၊တင်းဆမ်သေတု၊ဂေး၊ တူင်ထုပံးရှမ်းစားဆွဲစာဝါးတင်းသိပ်ပီပံးဆံ နီဆံးရှိုတ်းရှုံးရှမ်းစားယုမ်၊ယမ်
ဆိုင်စေး၊လုမ်းမဆံးကိုင်းဆံသေ သိုပ်၊ရှိုတ်းသင်းတူင့်ဆိုင်ဂျု၊မိုင်းဆေးထိုင်၊ ယူ၊ယဝ်။

လုမ်းဂပ်းသါဆံလွင်းဆင်းယိုင်းတံးရှမ်းစား ဝိဆံးလုမ်းစွပ်းလှိုင်ထိုင် ဂူလ်းဂေး၊စလေးမုဂ်လုမ်းတင်းသိုင်း
ကဆံလံးဂမ်ရှိုင်းလွဲးရှမ်းစားသေ ရှင့်သါဆံမိုင်းလုမ်းမဆံးလုလ်းရှမ်းစား ဆွဲစာဝါးတင်းသိပ်ပီပူဆွဲမားတေ၊ထိုင်
ယာမ်းလီဝါးဂေး။ လွင်းဂမ်ရှိုင်းသူလဝ်းဆံ ပီဆံးရှိုင်းတူင်ရှိုင်းလှိုင်ရှမ်းစား သိုပ်၊တိုက်တေးတေး၊သူးလွင်း
ကမ်၊တြးတင်းသိုင်း စလေးသိုပ်၊တူင့်ဆိုင်ဆင်၊ရှိုပ်ဝင်လံးပံးမိုင်းတေလီဂ်းလံး စလေးမီးလွင်းဝမ်းယံဆံဆွဲမိုင်း
ရှမ်းဆဆမားယဝ်။

တီးတိုက်တေး၊ဂပ်းသိုပ်၊
ဆင်းသိုင်မူဆံး +66 81 992 8683
ဆင်းမူဆံးဂိုင် +66 81 111 5485
ဆင်းလမ်တွင်း +66 81 603 6655

လုမ်းဂပ်းသါဆံလွင်းဆင်းယိုင်းတံး (SWAN) ပီဆံလုမ်းဆင်းယိုင်းတံးကဆံတူင့်ဆိုင်ရှိုတ်းသင်းဂါဆံဝါဆံး တွန်း
တု၊လွင်းဖိုင်၊ပိုင်းဆွဲစားယိုင်းလံး ဆင်၊ရှိုပ်တေမီးလွင်းတြးမာဆံ၊မီဆံးတု၊ဆင်းယိုင်း စလေးတေး၊သူးတူင့်ဆိုင်
တု၊ပုဂ်းပွင်တူင်၊ဝိုင်းဂူဆံးစလေး ရှိုတ်းသင်းတွန်းတု၊ဝင်လံးဂါဆံမိုင်းလီဂ်းလံး။ လုမ်းဂပ်းသါဆံ
လွင်းဆင်းယိုင်းတံး ပီဆံဖူးစမ်းရှမ်းပုဂ်းတင်းမား ဝင်ဂေးလုမ်းဆင်းယိုင်း (မိုင်းမာဆံး) ကဆံလုမ်းဆင်းယိုင်း
လမ်းစိုပ်း ရှမ်းစွတ်၊ဖွတ်၊ဝံဆဆယဝ်။